



SIDDHARTHA'S  
INTENT

# 《古老智慧传统的现代意义》

宗萨钦哲仁波切

时间：2023 年 11 月

地点：新西兰

翻译：西游译文

© 悉达多本愿会版权所有

本文版权属悉达多本愿会所有。读者仅可为个人学习之目的而复制、保存。

除非取得悉达多本愿会的正式授权，不得以营利或非营利的目的，复制、印刷、

出版、翻译或制作衍生作品（例如录制有声读物）。



## SIDDHARTHA'S INTENT

### **法即是与实相同在，应当挹注时间精力去寻求实相**

问：能否请您介绍一下自己以及您认为自己此生的“法”是什么？

我的名字是钦哲诺布，不过人们会用我的头衔称呼我，那是他们最常用的称呼，只是出于一种文化习惯，所以现在人们称我为“仁波切”。我在佛学院受过培训，然后我被期许要照顾传承——你也可以说是教法和文化——所以那就是我的任务，那也是我一直在做的。因为我所修持和研习的哲学变得有点——我不知道该不该用“流行”这个词，总之，非喜马拉雅地区、非传统佛教国家的人们正在寻求学习佛法，所以我现在周游各地，略作教学。

由于我是作为佛教徒被抚养长大，对我来说，真正的“法”就是真正与实相同在，不离实相。当我说“实相”时，甚至不是在谈任何神奇或神话般的事物，也不是什么超越世俗的东西。有一个实相是一切都在不断变化，这说来容易，但要真正接受却很困难，特别是当一些变化发生在你不想要有改变的时候。而有时候又有一些变化是你真的很希望它们改变，但它们却似乎不变。因此，始终与实相共存是很困难的。此外，身为佛教徒，我们也被告知“没有什么能带来百分之百的满足”，但我们也会忘记这一点，我们会陷入这样的陷阱，认为有什么可以带给自己一个完整的答案。第三点是，在佛教中我们会谈论事物的显相和其本貌是两回事，但我们又会忘记这一点。我们总是落入认为事物的显相即是其本来面目，于是我们变得非常傲慢自负，变得非常偏执。所以我的“法”就是发愿尽可能地接受实相、与实相同在。



## SIDDHARTHA'S INTENT

问：是什么原因让您选择瓦纳卡举办这次活动？

有几个原因。总体而言，这是我个人所想要的。他们请我传这个法的时候，我想要一个非常美丽、无污染的地方。现在很难找到这样的地方，我说的不仅仅是外在的污染，而是各种形式的污染。所以这是地球上最后剩下的少数几个美丽干净的地方之一，非常贴近大地、天空，还有湖泊等等的一切。而且我也希望其他人可以付出一些努力。如果你能牺牲一点时间和精力去寻求实相、欢庆智慧，那会变得非常有意义。否则我们所获得、所教授的每个信息，你基本上可以去书店或 YouTube 上观看，甚或在城市里体验。那也可以，但是我认为时不时地前往某处是件好事，所以我希望人们实际上把这当作一次朝圣之旅。我想人们确实有这种感受，所以这很好。

### **再次唤醒古老智慧，以与时俱进的方式分享智慧**

问：您觉得古老智慧在今日有何重要性？

我受过古老佛教智慧的训练，但我也接触过其他传统，像是玛雅人、加拿大原住民，还有印度、中国的。不仅是佛教，我认为古人非常接地气，他们真正沉浸在大种元素之中，他们甚至与人们同在，而不是像现在这样。我知道我们有社交媒体，那应该是大家社交的场所，但那并不是真正的社交，没有人在拥抱对方，没有人在触碰别人，没有人真正像我们这样实际交谈。那情况发生在每个层面：土地、水、树木……。如果我们人类需要继续生活在这个地球上，我们需要真正地不孤立——不与地球、环境隔离，也不与彼此隔离。这正是佛陀的主要信息、主要教导之一：同理心。否则，这种物质主义的现代性几乎与



## SIDDHARTHA'S INTENT

同理心完全相反，以致没有人真正设法设身处地为人着想，没有人从他人的角度看待事情，所以我认为必须再次唤醒古老的智慧。

问：我知道您拍过一些电影，您自己是一个讲故事的人。故事有很大的力量能帮助分享那些古老智慧？

极大程度上是这样。实际上，我们有的一切都是故事。佛陀说：实相最重要，但为了讲述实相，就需要一个在某种程度上并非实相的故事。它是一个故事，但故事是唯一的手段。有些故事可以很短，有些可以很抽象，有些可以很凌乱四散——对现代思维来说，可能前后不连贯。

其实现在的每一个宣传、每一个新闻媒体都是一个故事，现在有太多的故事是由那些抱持某种狭隘有限、总是非常物质性的既得利益者所讲述，所以如果我们需要对抗它们或者至少站稳脚跟、不受摆布，我们需要保存这些古老智慧传统的故事。当然，我们可以用现代方式讲述，因为故事也需要根据听众的能力来讲述，我们确实可以讲述这些故事。

问：是的，我们总是会自问“这个故事有什么道德寓意”，但是当我们看着世界上的故事、询问其道德寓意为何的时候，却发现那其实并不道德。您对当前世人的心灵状况有什么看法？

有时我感到很沮丧，因为这个世界上的人们真的正在变得与精神世界疏离。但另一方面，因为科技等等的速度，人们有各种获取信息的途径，也会偶遇、



## SIDDHARTHA'S INTENT

撞见意义深远的精神世界。我认为我们只需学会如何根据时代和可用的工具来做这件事。

### **转世是一种相对性时间的概念**

问：您觉得转世是人们在灵修道途中需要理解的重要元素吗？对于可能不知道转世的人来说，您认为它在多大程度上会改变一个人对生命的精神观点？

这是一个非常重要且困难的问题，困难之处在于这个用词。要知道，每个语言都有各自不同的定义，即便它们或有相合之处或相似的含义。当我们使用英语 *reincarnation* 这个词的时候，我感觉很多人有一个假设，认为有一个灵魂转移到不同的身体中。实际上并非如此，尤其如果是从佛教的角度谈论转世。所谓转世的藏语词汇是“扬希”，意指“持续的存在”，所以转世其实是一种时间的学问。昨天和今天的我们，是相同的？还是完全不同的？佛教徒会说，既非相同，也非不同，但是有一个延续。我们必须这样运作，否则你可以昨天犯罪，然后声称今天的“你”是不相干的另一人，所以你是无辜的。你不能真的那样做，因为有这种“持续性存在”的概念。转世就类似那样。特别是对佛教、印度教等东方传统而言，这非常重要，因为如果你不相信这种相对性的时间，那么伦理、道德、价值观等这些就没有基础可言。



## SIDDHARTHA'S INTENT

问：显然您来自一个历史悠久的大师传承，您正在体现这些教法的智慧，能否谈谈具有这种智慧的流动性？您如何带着那种智慧流畅地在这个世界移动？

这就是我认为有些东方哲学相当优秀的地方。例如佛教，佛教的核心原则或基础是关于我先前谈到的实相，例如一切都是无常的、没有任何事物能给你百分之百的满足、事物的表相与实际不同，这些永远不受限于性别、文化、种族和时间。从佛陀的时代起，一切皆无常，而现在仍然无常。只要我们不失去那个实相，那么方法——即你处理它、看待它、教导它的方式——必须改变，但是我们不能失去这个实相。

问：所以始终要以实相为依托。

是的。

### 同理心极为重要

问：您有什么信息想要告诉这个世界？

这是个大问题。

就像我之前说的，这其实不是我的信息，而是我从佛法中学到的，我认为同理心极为重要。父母应该对孩子有同理心，要设身处地为他人着想，我不知道，像是拜登应该对普京有同理心，共和党人应该对民主党人有同理心。所有两极分化，固执于“我的方式是唯一的方式”、“全世界只有我的体系管用”，那不是同理心，那样是行不通的。在新西兰管用的事情，在巴布亚新几内亚等地会行不通。你必须真正怀有同理心。单是山区居民和平原居民之间，他们的生



## SIDDHARTHA'S INTENT

---

活方式、思维方式都不相同。所以我们需要鼓励大家有同理心，我们需要谈论同理心。我认为同理心包含了一切，所谓的人权、自由价值观等等，一切都包含其中。

问：就您在新西兰的时光，您还有什么想分享的话吗？

我想要不断重访此处。

